```
>(genb :from 1 :to 18 :continue t :output-file "out.1")
1.
(NUMBER 1). US President Bill Clinton warns Tokyo its latest 24 million yen stimulus package may not be enough to ge

((OBJ ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP) (ROOT "東京")
       (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD) (UNIT -)))
 (VALENCY SUBJ+OBJ+COMPLEMENT) (ROOT "警告") (TGTLEX-CLASS VERB)
 (CAT VERB)
 (COMPLEMENT
     ((PREDICATE
          ((DEGREE POSITIVE) (ROOT "足夠") (TGTLEX-CLASS ADJ) (CAT ADJ)
           (COMPLEMENT
               ((OBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "經濟")
                      (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                      (REFERENCE DEFINITE) (UNIT -)))
                (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "恢復")
                (VALENCY SUBJ+OBJ) (SUBJ ((CAT NULL)))
                (MOOD DECLARATIVE) (VOICE ACTIVE)))))
      (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "是") (SUBCAT BE)
      (VALENCY SUBJ+PREDICATE)
      (SUBJ ((ATTRIBUTE
                 ((CONJUNCTS
                      (*MULTIPLE*
                          ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "近")
                           (DEGREE SUPERLATIVE))
                          ((QUANTITY
                               ((CAT NUMBER) (TGTLEX-CLASS NUMBER)
                                (ROOT "DECIMAL-NUMBER")
                                (NUMBER-FORM NUMERIC)
                                (NUMBER-TYPE CARDINAL) (INTEGER "2")))
                           (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "美圓")
                           (NUMBER PLURAL) (PERSON THIRD)
                           (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT +)
                           (NUMBER-UNIT
                               ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                                (ROOT "百萬") (NUMBER SINGULAR)
                                (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)
                                (UNIT -))))))
                  (CONJ ((CAT CONJ) (ROOT NULL)))))
             (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "刺激方案")
             (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)
             (UNIT -)
             (POSSESSOR
                 ((SUBCAT PRON) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PRON)
                  (ROOT "它") (PERSON THIRD)))))
      (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PRESENT) (NEGATION +) (POSSIBILITY +)
      (VOICE ACTIVE)))
 (SUBJ ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP)
        (ROOT "比爾-柯林頓") (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD) (UNIT -)))
```

```
 (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PRESENT) (VOICE ACTIVE)
 (PUNCTUATION PERIOD))
```

比爾-柯林頓警告東京它的最近NIL2百萬美圓刺激方案不是足夠*GAP*恢復經濟.

2.

```
(NUMBER 1). US Deputy Commerce Secretary, Lawrence Summers earlier Friday urged Japanese policy makers to consider a

((VOICE ACTIVE) (TENSE PAST) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD)
        (NUMBER SINGULAR) (ROOT "美國副商務部長") (TGTLEX-CLASS NOM)
        (CAT NOUN)
        (APPOSITION
            ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP)
             (ROOT "勞倫斯-桑默斯") (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
             (UNIT -)))))
 (COMPLEMENT
     ((OBJ ((UNIT -) (REFERENCE INDEFINITE) (PERSON THIRD)
            (NUMBER SINGULAR) (ROOT "檢討") (TGTLEX-CLASS NOM)
            (CAT NOUN)
            (Q-MODIFIER
                ((CAT PREP) (PRE ((ROOT NULL)))
                 (OBJECT ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "銷售稅")
                          (SEMROLE ABSTRACTOBJ) (NUMBER SINGULAR)
                          (PERSON THIRD) (REFERENCE DEFINITE) (UNIT -)))))))
      (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "考慮") (VALENCY SUBJ+OBJ)
      (SUBJ ((CAT NULL))) (MOOD DECLARATIVE) (VOICE ACTIVE)))
 (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "敦促")
 (VALENCY SUBJ+OBJ+COMPLEMENT)
 (OBJ ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD) (NUMBER PLURAL)
       (ROOT "政策制定者") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
       (ATTRIBUTE
           ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "日本")
            (DEGREE POSITIVE)))))
 (MANNER ((CONJUNCTS
             (*MULTIPLE*
                 ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "星期五")
                  (DEGREE POSITIVE))
                 ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "早些時候"))))
          (CONJ ((CAT CONJ) (ROOT NULL)))))
 (PUNCTUATION PERIOD))
```

美國副商務部長勞倫斯-桑默斯星期五NIL早些時候敦促日本政策制定者*GAP*考慮NULL銷售稅的檢討.

3.

```
(NUMBER 1). us president bill clinton issues a warning to japan at the end of his 2 day visit there.

((VOICE ACTIVE) (TENSE PRESENT) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((UNIT -) (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR) (ROOT "比爾-柯林頓")
        (TGTLEX-CLASS PROP) (CAT NOUN) (SUBCAT PROP)
        (TITLE ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "美國總統")
                (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
```

```
               (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)))))
 (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "發出") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (OBJ ((UNIT -) (REFERENCE INDEFINITE) (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
       (ROOT "警告") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
       (Q-MODIFIER
           ((CONJUNCTS
                (*MULTIPLE*
                    ((OBJECT ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                              (ROOT "日本") (NUMBER SINGULAR)
                              (PERSON THIRD) (UNIT -)))
                     (ROOT TO) (CAT PREP) (PRE ((ROOT "對"))))
                    ((PRE ((ROOT "在"))) (CAT PREP)
                     (OBJECT ((UNIT -) (REFERENCE DEFINITE)
                              (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
                              (ROOT "最後") (TGTLEX-CLASS NOM)
                              (CAT NOUN)
                              (Q-MODIFIER
                                  ((CAT PREP) (PRE ((ROOT NULL)))
                                   (OBJECT
                                    ((ATTRIBUTE
                                      ((UNIT +) (PERSON THIRD)
                                       (NUMBER PLURAL) (ROOT "天")
                                       (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
                                       (QUANTITY
                                        ((CAT NUMBER)
                                         (TGTLEX-CLASS NUMBER)
                                         (ROOT "DECIMAL-NUMBER")
                                         (NUMBER-FORM NUMERIC)
                                         (NUMBER-TYPE CARDINAL)
                                         (INTEGER "2")))))
                                     (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                                     (ROOT "訪問") (NUMBER SINGULAR)
                                     (PERSON THIRD)
                                     (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)
                                     (POSSESSOR
                                      ((SUBCAT PRON) (CAT NOUN)
                                       (TGTLEX-CLASS PRON) (ROOT "他")
                                       (NUMBER SINGULAR)
                                       (PERSON THIRD)))))))))))))
            (CONJ ((CAT CONJ) (ROOT NULL)))))))
 (MANNER ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "在那裡")
          (DEGREE POSITIVE)))
 (PUNCTUATION PERIOD))
```

美國總統比爾-柯林頓在那裡發出對日本NIL在NULL他的2天訪問的最後的警告.

4.

```
(NUMBER 1). Earlier Friday, Clinton held summit talks with Japanese Prime Minister, Kaysa Obachi.

((TENSE PAST) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "柯林頓") (NUMBER SINGULAR)
```

```
       (PERSON THIRD) (UNIT -)))
 (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "舉行") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (OBJ ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD) (NUMBER PLURAL)
       (ROOT "高峰會談") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
       (Q-MODIFIER
           ((CAT PREP) (PRE ((ROOT "與")))
            (OBJECT ((ATTRIBUTE
                        ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "日本")
                         (DEGREE POSITIVE)))
                     (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "首相")
                     (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                     (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)
                     (APPOSITION
                         ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP)
                          (ROOT "小淵惠三") (NUMBER SINGULAR)
                          (PERSON THIRD) (UNIT -)))))))))
 (TIME-MODIFIER
     ((CONJUNCTS
          (*MULTIPLE*
              ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "星期五")
               (DEGREE POSITIVE))
              ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "早些時候"))))
      (CONJ ((CAT CONJ) (ROOT NULL)))))
 (VOICE ACTIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

星期五NIL早些時候柯林頓舉行與日本首相小淵惠三的高峰會談.

5.

```
(NUMBER 1). japan is unlikely to adopt any more stimulus spending measures soon despite that U.S. pressure.

((PREDICATE
     ((DEGREE POSITIVE) (ROOT "不可能") (TGTLEX-CLASS ADJ) (CAT ADJ)
      (COMPLEMENT
          ((VOICE ACTIVE) (MOOD DECLARATIVE) (SUBJ ((CAT NULL)))
           (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "採納") (TGTLEX-CLASS VERB)
           (CAT VERB)
           (OBJ ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD)
                 (NUMBER PLURAL) (ROOT "刺激消費措施")
                 (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
                 (QUANTIFIER ((ROOT "更多") (CAT QUANT)))))
           (MANNER ((CONJUNCTS
                       (*MULTIPLE*
                           ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "近來")
                            (DEGREE POSITIVE))
                           ((DEGREE POSITIVE) (ROOT "盡管")
                            (TGTLEX-CLASS ADV) (CAT ADV)
                            (OBJECT ((UNIT -) (DISTANCE FAR)
                                     (REFERENCE DEFINITE)
                                     (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
                                     (ROOT "壓力") (TGTLEX-CLASS NOM)
                                     (CAT NOUN)
```

```
                                    (ATTRIBUTE
                                     ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN)
                                      (TGTLEX-CLASS PROP)
                                      (ROOT "美國") (NUMBER SINGULAR)
                                      (PERSON THIRD)
                                      (REFERENCE NO-REFERENCE)
                                      (UNIT -)))))))))
                    (CONJ ((CAT CONJ) (ROOT NULL)))))))))
 (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "是") (SUBCAT BE)
 (VALENCY SUBJ+PREDICATE)
 (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "日本") (NUMBER SINGULAR)
        (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)))
 (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PRESENT) (VOICE ACTIVE)
 (PUNCTUATION PERIOD))
```

日本是不可能*GAP*近來NIL盡管採納更多刺激消費措施.

6.

```
(NUMBER 1). that is the word from the country's top economic planner.

((PREDICATE
     ((UNIT -) (REFERENCE DEFINITE) (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
      (ROOT "話") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
      (Q-MODIFIER
          ((PRE ((ROOT "來自"))) (CAT PREP)
           (OBJECT ((ATTRIBUTE ((CONJUNCTS
                                 (*MULTIPLE*
                                  ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ)
                                   (ROOT "高層") (DEGREE POSITIVE))
                                  ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ)
                                   (ROOT "經濟") (DEGREE POSITIVE))))
                               (CONJ ((CAT CONJ) (ROOT NULL)))))
                    (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "企劃者")
                    (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                    (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)
                    (POSSESSOR
                        ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "國家")
                         (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                         (REFERENCE DEFINITE) (UNIT -)))))))))
 (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "是") (SUBCAT BE)
 (VALENCY SUBJ+PREDICATE)
 (SUBJ ((SUBCAT PRON) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PRON) (ROOT "那")
        (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)))
 (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PRESENT) (VOICE ACTIVE)
 (PUNCTUATION PERIOD))
```

那是來自國家的高層NIL經濟企劃者的話.

7.

```
(NUMBER 1). Japan's Finance Minister says no to a cut in the sales tax.

((TENSE PRESENT) (MOOD DECLARATIVE)
```

```
 (SUBJ ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD)
        (NUMBER SINGULAR) (ROOT "財務大臣") (TGTLEX-CLASS NOM)
        (CAT NOUN)
        (POSSESSOR
            ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "日本")
             (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)
             (UNIT -)))))
 (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "說不") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (OBJ ((CAT NULL)))
 (Q-MODIFIER
     ((PRE ((ROOT "對"))) (CAT PREP) (ROOT AGAINST)
      (OBJECT ((UNIT -) (REFERENCE INDEFINITE) (PERSON THIRD)
               (NUMBER SINGULAR) (ROOT "降低") (TGTLEX-CLASS NOM)
               (CAT NOUN)
               (Q-MODIFIER
                   ((OBJECT ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                             (ROOT "銷售稅") (SEMROLE ABSTRACTOBJ)
                             (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                             (REFERENCE DEFINITE) (UNIT -)))
                    (ROOT IN) (CAT PREP) (PRE ((ROOT "在")))
                    (SUR ((ROOT "上")))))))))
 (VOICE ACTIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

日本的財務大臣對在銷售稅上的降低說不*GAP*.

8.

```
(NUMBER 1). Meanwhile, "corporate Japan" is looking bleak.

((TENSE PRESENT) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD)
        (NUMBER SINGULAR) (ROOT "日本") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
        (ATTRIBUTE
            ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "合作")
             (DEGREE POSITIVE)))))
 (VALENCY SUBJ) (ROOT "看起來") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (PREDICATE
     ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "蒼白") (DEGREE POSITIVE)))
 (TIME-MODIFIER
     ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "同時") (DEGREE POSITIVE)))
 (PROGRESSIVE +) (VOICE ACTIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

同時合作日本看起來蒼白.

9.

```
(NUMBER 1). summers said changes would be desirable, but did not elaborate.

((SUBJECT ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP) (ROOT "桑默斯")
           (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD) (UNIT -)))
 (CONJUNCTS
     (*MULTIPLE*
         ((COMPLEMENT
              ((PREDICATE
```

```
                    ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "好的")
                     (DEGREE POSITIVE)))
                (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "是") (SUBCAT BE)
                (VALENCY SUBJ+PREDICATE)
                (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "變化")
                       (NUMBER PLURAL) (PERSON THIRD)
                       (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)))
                (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PRESENT) (VOICE ACTIVE)))
          (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "說")
          (VALENCY SUBJ+COMPLEMENT) (SUBJ ((CAT NULL)))
          (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PAST) (VOICE ACTIVE))
         ((VALENCY SUBJ) (ROOT "詳談") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
          (SUBJ ((CAT NULL))) (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PAST)
          (NEGATION +) (VOICE ACTIVE))))
 (CONJ ((ROOT BUT) (PRE ((ROOT "但是"))) (CAT CONJ))))
```

桑默斯*GAP*說變化是好的，但是*GAP*沒有詳談

10.

```
(NUMBER 1). in the u.s., we are seeing signs of increasing protectionist pressure.

((TENSE PRESENT) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((SUBCAT PRON) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PRON) (ROOT "我們")
        (NUMBER PLURAL) (PERSON FIRST) (REFERENCE NO-REFERENCE)))
 (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "看到") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (OBJ ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD) (NUMBER PLURAL)
       (ROOT "跡象") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
       (Q-MODIFIER
           ((CAT PREP) (PRE ((ROOT NULL)))
            (OBJECT ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD)
                     (NUMBER SINGULAR) (ROOT "壓力") (TGTLEX-CLASS NOM)
                     (CAT NOUN)
                     (ATTRIBUTE
                         ((CONJUNCTS
                              (*MULTIPLE*
                                  ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ)
                                   (ROOT "正在增加") (DEGREE POSITIVE))
                                  ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ)
                                   (ROOT "保護主義") (DEGREE POSITIVE))))
                          (CONJ ((CAT CONJ) (ROOT NULL)))))))))))
 (Q-MODIFIER
     ((OBJECT ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP)
               (ROOT "美國") (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
               (REFERENCE DEFINITE) (UNIT -)))
      (ROOT IN) (CAT PREP) (PRE ((ROOT "在"))) (MODPOS INITIAL)))
 (PROGRESSIVE +) (VOICE ACTIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

在美國，我們看到NULL正在增加NIL保護主義壓力的跡象.

11.

```
(NUMBER 1). this is a highly politicised process.
```

```
((PREDICATE
     ((UNIT -) (REFERENCE INDEFINITE) (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
      (ROOT "過程") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
      (ATTRIBUTE
          ((DEGREE POSITIVE) (ROOT "政治化") (TGTLEX-CLASS ADJ)
           (CAT ADJ)
           (MANNER ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "高度")
                    (DEGREE POSITIVE)))))))
 (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "是") (SUBCAT BE)
 (VALENCY SUBJ+PREDICATE)
 (SUBJ ((SUBCAT PRON) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PRON) (ROOT "這")
        (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)))
 (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PRESENT) (VOICE ACTIVE)
 (PUNCTUATION PERIOD))
```

這是高度政治化過程.

12.

```
(NUMBER 1). jakarta and bangkok are shining the most.

((VOICE ACTIVE) (PROGRESSIVE +) (TENSE PRESENT) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((CONJUNCTS
             (*MULTIPLE*
                 ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP)
                  (ROOT "雅加達") (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                  (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -))
                 ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP)
                  (ROOT "曼谷") (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                  (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -))))
        (CONJ ((ROOT AND) (PRE ((ROOT "和"))) (CAT CONJ)))))
 (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "閃亮") (VALENCY SUBJ)
 (MANNER ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "最") (DEGREE POSITIVE)))
 (PUNCTUATION PERIOD))
```

雅加達和曼谷最閃亮.

13.

```
(NUMBER 1). for the full year to march, the bank is forecasting a pre-tax profit of 70 billion yen.

((Q-MODIFIER
     ((OBJECT ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "三月")
               (SEMROLE TIME) (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
               (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)))
      (ROOT TO) (CAT PREP) (PRE ((ROOT "到"))) (MODPOS INITIAL)))
 (OBJ ((ATTRIBUTE
           ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "稅前")
            (DEGREE POSITIVE)))
       (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "利潤") (NUMBER SINGULAR)
       (PERSON THIRD) (REFERENCE INDEFINITE) (UNIT -)
       (Q-MODIFIER ((CAT PREP) (PRE ((ROOT NULL)))
                    (OBJECT ((QUANTITY
                                 ((CAT NUMBER) (TGTLEX-CLASS NUMBER)
```

```
                                    (ROOT "DECIMAL-NUMBER")
                                    (NUMBER-FORM NUMERIC)
                                    (NUMBER-TYPE CARDINAL)
                                    (INTEGER "70")))
                                (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                                (ROOT "日圓") (NUMBER PLURAL)
                                (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)
                                (UNIT +)
                                (NUMBER-UNIT
                                    ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                                     (ROOT "十億") (NUMBER SINGULAR)
                                     (PERSON THIRD)
                                     (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)))))))))
 (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "預計") (VALENCY SUBJ+OBJ)
 (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "銀行") (NUMBER SINGULAR)
        (PERSON THIRD) (REFERENCE DEFINITE) (UNIT -)))
 (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PRESENT)
 (TIME-MODIFIER
     ((CAT PREP) (PRE ((ROOT "對")))
      (OBJECT ((UNIT -) (REFERENCE DEFINITE) (PERSON THIRD)
               (NUMBER SINGULAR) (ROOT "年") (TGTLEX-CLASS NOM)
               (CAT NOUN)
               (ATTRIBUTE
                   ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "全")
                    (DEGREE POSITIVE)))))
      (MODPOS INITIAL)))
 (PROGRESSIVE +) (VOICE ACTIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

對全年到三月，銀行預計NULL70十億日圓的稅前利潤.

```
14.
(NUMBER 1). The new shares will be allocated to members of BTM’s group.

((TENSE FUTURE) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((UNIT -) (REFERENCE DEFINITE) (PERSON THIRD) (NUMBER PLURAL)
        (ROOT "股票") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
        (ATTRIBUTE
            ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "新")
             (DEGREE POSITIVE)))))
 (ROOT "配置") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB) (OBJ ((CAT NULL)))
 (Q-MODIFIER
     ((OBJECT ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE) (PERSON THIRD)
               (NUMBER PLURAL) (SEMROLE PHYSOBJ) (ROOT "成員")
               (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
               (Q-MODIFIER
                   ((CAT PREP) (PRE ((ROOT NULL)))
                    (OBJECT ((UNIT -) (REFERENCE NO-REFERENCE)
                             (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
                             (ROOT "集團") (TGTLEX-CLASS NOM)
                             (CAT NOUN)
                             (POSSESSOR
```

```
                                ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                                 (ROOT "?unkw?") (NUMBER SINGULAR)
                                 (PERSON THIRD) (UNIT -)))))))))
     (ROOT TO) (CAT PREP) (PRE ((ROOT "到")))))
 (VOICE PASSIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

新股票被配置*GAP*到NULL?unkw?的集團的成員.

15.

```
(NUMBER 1). And Sakura Bank meanwhile suffers a major set back.

((TENSE PRESENT) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "櫻花") (NUMBER SINGULAR)
        (PERSON THIRD) (UNIT -)))
 (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "痛苦地經歷") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (OBJ ((UNIT -) (REFERENCE INDEFINITE) (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
       (ROOT "萎縮") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
       (ATTRIBUTE
           ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "嚴重")
            (DEGREE POSITIVE)))))
 (TIME-MODIFIER
     ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "同時") (DEGREE POSITIVE)))
 (VOICE ACTIVE))
```

同時櫻花痛苦地經歷嚴重萎縮

16.

```
(NUMBER 1). Like Bank Tokyo-Mitsubishi, Sakura is planning a share issue to build
up it's capital base.

((TENSE PRESENT) (MOOD DECLARATIVE)
 (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "櫻花") (NUMBER SINGULAR)
        (PERSON THIRD) (UNIT -)))
 (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "計劃") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (OBJ ((UNIT -) (REFERENCE INDEFINITE) (PERSON THIRD) (NUMBER SINGULAR)
       (ROOT "發行股票") (TGTLEX-CLASS NOM) (CAT NOUN)
       (COMPLEMENT
           ((OBJ ((ATTRIBUTE
                      ((CAT ADJ) (TGTLEX-CLASS ADJ) (ROOT "總部")
                       (DEGREE POSITIVE)))
                  (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "基地")
                  (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                  (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)
                  (POSSESSOR
                      ((SUBCAT PRON) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PRON)
                       (ROOT "它") (PERSON THIRD)))))
            (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB) (ROOT "建立")
            (VALENCY SUBJ+OBJ) (SUBJ ((CAT NULL))) (MOOD DECLARATIVE)
            (VOICE ACTIVE)))))
 (Q-MODIFIER
     ((CAT PREP) (PRE ((ROOT "像")))
      (OBJECT ((SUBCAT PROP) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PROP)
```

```
              (ROOT "東京三菱銀行") (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
              (UNIT -)))
      (MODPOS INITIAL)))
 (PROGRESSIVE +) (VOICE ACTIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

像東京三菱銀行，櫻花計劃*GAP*建立它的總部基地的發行股票.

17.

```
(NUMBER 1). It had originally hoped to raise 350 billion yen through the issue but Sakura was forced to adjust that
```

```
((CONJUNCTS
     (*MULTIPLE*
         ((TENSE PAST) (MOOD DECLARATIVE)
          (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "櫻花")
                 (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD) (UNIT -)))
          (VALENCY SUBJ+COMPLEMENT) (ROOT "強迫") (TGTLEX-CLASS VERB)
          (CAT VERB)
          (COMPLEMENT
              ((MOOD DECLARATIVE) (SUBJ ((CAT NULL)))
               (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "調整") (TGTLEX-CLASS VERB)
               (CAT VERB)
               (OBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "數目")
                     (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                     (REFERENCE DEFINITE) (DISTANCE FAR) (UNIT -)))
               (Q-MODIFIER
                   ((OBJECT ((QUANTITY
                                  ((INTEGER "86") (NUMBER-TYPE CARDINAL)
                                   (NUMBER-FORM NUMERIC)
                                   (ROOT "DECIMAL-NUMBER")
                                   (TGTLEX-CLASS NUMBER) (CAT NUMBER)
                                   (MANNER ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV)
                                            (ROOT "剛剛")
                                            (DEGREE POSITIVE)))))
                             (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                             (ROOT "日圓") (NUMBER PLURAL)
                             (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)
                             (UNIT +)
                             (NUMBER-UNIT
                                 ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                                  (ROOT "十億") (NUMBER SINGULAR)
                                  (PERSON THIRD)
                                  (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)))))
                    (ROOT TO) (CAT PREP) (PRE ((ROOT "到")))))
               (VOICE ACTIVE)))
          (SUB-QUAL
              ((CONJUNCTION
                   ((ROOT AFTER) (PRE ((ROOT "在")))
                    (SUR ((ROOT "之後"))) (CAT CONJ)))
               (OBJ ((CAT NULL))) (CAT VERB) (TGTLEX-CLASS VERB)
               (ROOT "退出") (VALENCY SUBJ+OBJ)
               (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "豐田")
```

```
                    (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD) (UNIT -)))
              (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PAST)
              (Q-MODIFIER
                  ((PRE ((ROOT "從"))) (CAT PREP)
                   (OBJECT ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                            (ROOT "股票配置") (NUMBER SINGULAR)
                            (PERSON THIRD) (REFERENCE DEFINITE)
                            (UNIT -)))))
              (VOICE ACTIVE)))
          (VOICE PASSIVE))
         ((VOICE ACTIVE) (TENSE PAST) (MOOD DECLARATIVE)
          (SUBJ ((SUBCAT PRON) (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS PRON)
                 (ROOT "它") (PERSON THIRD) (REFERENCE NO-REFERENCE)))
          (VALENCY SUBJ+COMPLEMENT) (ROOT "希望") (TGTLEX-CLASS VERB)
          (CAT VERB)
          (COMPLEMENT
              ((MOOD DECLARATIVE) (SUBJ ((CAT NULL)))
               (VALENCY SUBJ+OBJ) (ROOT "籌措") (TGTLEX-CLASS VERB)
               (CAT VERB)
               (OBJ ((QUANTITY ((CAT NUMBER) (TGTLEX-CLASS NUMBER)
                                (ROOT "DECIMAL-NUMBER")
                                (NUMBER-FORM NUMERIC)
                                (NUMBER-TYPE CARDINAL) (INTEGER "350")))
                     (CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "日圓")
                     (NUMBER PLURAL) (PERSON THIRD)
                     (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT +)
                     (NUMBER-UNIT
                         ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "十億")
                          (NUMBER SINGULAR) (PERSON THIRD)
                          (REFERENCE NO-REFERENCE) (UNIT -)))))
               (Q-MODIFIER
                   ((CAT PREP) (PRE ((ROOT "通過")))
                    (OBJECT ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM)
                             (ROOT "發行") (NUMBER SINGULAR)
                             (PERSON THIRD) (REFERENCE DEFINITE)
                             (UNIT -)))
                    (MODPOS FINAL)))
               (VOICE ACTIVE)))
          (MANNER ((CAT ADV) (TGTLEX-CLASS ADV) (ROOT "原本")
                   (DEGREE POSITIVE))))))
 (CONJ ((ROOT BUT) (PRE ((ROOT "但是"))) (CAT CONJ))))
```

它原本希望*GAP*通過發行籌措350十億日圓，但是在豐田從股票配置退出*GAP*之後，櫻花被強迫*GAP*調整那數目到剛剛86十億日圓

18.

```
(NUMBER 1). the contraction came as a surprise.

((VALENCY SUBJ) (ROOT "令人意外") (TGTLEX-CLASS VERB) (CAT VERB)
 (SUBJ ((CAT NOUN) (TGTLEX-CLASS NOM) (ROOT "萎縮") (NUMBER SINGULAR)
        (PERSON THIRD) (REFERENCE DEFINITE) (UNIT -)))
 (MOOD DECLARATIVE) (TENSE PAST) (VOICE ACTIVE) (PUNCTUATION PERIOD))
```

萎縮令人意外.
DONE